

Con libro de Sonia Guralnik inician nueva colección de autores chilenos

Se trata de 21 cuentos breves. Reconoce, con modestia, que escribe cuentos porque no sabe hacer una novela.

La evolución de una mujer hacia una plenitud que reside en la escritura es el tema que aborda la escritora Sonia Guralnik en su libro "Recuento de la mujer gusano", con el cual Editorial Sudamericana inauguró la colección Umbral, de autores chilenos que publican por primera vez.

Aunque son 21 cuentos breves, el texto ha sido considerado como una novela. Es la vida de Nora, mujer que recorre un trayecto de alegrías y desencuentros, y cuya narración está iluminada de lo cotidiano. En el prólogo, el ensayista y escritor Alfonso Calderón advierte que "en algunos de estos bellísimos textos hay una promesa de apresar, en el interior de quien escribe y con miras al lector, lo indecible".

De origen judío ruso, Sonia Guralnik nació en Ucrania y llegó a Chile junto a su familia cuando era pequeña. Su madre se encantó con este país, "un lugar donde los inviernos son verdes y las universidades, gratis". Aunque escribía desde siempre, inició su incursión profesional en la literatura sólo en la madurez, hace unos 15 años, impulsada por su hijo mayor.

"Le escribía largas cartas a Estados Unidos. Eran verdaderos cuentos de 15 o 20 páginas. Me demoraba una semana en cada una. Era 1965 y justo ese año murieron tres de sus cuatro abuelos. Y en vez de escribirle de su muerte, le escribía de sus vidas. Me pareció que eso era mucho más positivo", cuenta.

Esas pequeñas biografías, "escritas con mucho amor", llevaron a su hijo a sugerirle que ingresara a un taller literario. Lo hizo y tuvo dos maestros de los que se siente muy agradecida, Cristián Huneeus y Pia Barros.

Autora de otros dos libros de cuentos, "El samovar" (1983) y "Retrato en sepia" (1987), la escritora afirma que en "Recuento de la mujer gusano" existe una temática común que es el crecimiento de la mujer. "Para mí, la



Sonia Guralnik. Me interesa transmitir algo a las mujeres.

mujer gusano es una mujer sometida, que busca un camino, busca cómo realizarse. Yo fui una de ellas, ahora no lo soy. Me sentía así por haber sido trasladada desde otra cultura, otro país. Luego, por haber tenido la tremenda insatisfacción de no haber seguido una carrera profesional. Para mí era una gran frustración no haber ido a la universidad".

Vivir como una "mujer gusano" fue una situación muy especial, dice. "Había muchas personas exitosas a mi lado que me ignoraban. Y eso le ocurre a muchísimas mujeres, que acompañan por la vida a sus maridos brillantes, temen abrir la boca porque podrían decir algo inadecuado y proba-

blemente son mucho más brillantes que ellos".

Intentó romper esa barrera estudiando cuanto cosa apareció en su horizonte. Siguió cursos de arte culinario, de apreciación musical, de ikebana, de idiomas. Hasta que decidió dedicarse de lleno a la literatura. "Escribir me produce una enorme alegría, sobre todo si logro hacerlo bien. Cuando me da cuenta que lo único que quería era eso y vi mi libro impreso, tuve la misma sensación que cuando nació mi primer hijo. Es igual que ser madre: algo que uno ha dado a luz y que permanece, el resultado de un esfuerzo", afirma.

Le interesa recalcar que, aunque la vida de la protagonista de "Recuento..." pueda parecerse a la de ella, el libro no es una autobiografía. "Creo que nada hay absolutamente real ni absolutamente imaginario. Todos los escritores tomamos la realidad y tratamos de embellecerla. Si no, sería periodismo o historia. La literatura es embellecer la realidad, cambiarla".

En su obra, prefiere hablar del mundo de las mujeres porque "lo conozco más", asegura. Nunca ha tenido un amigo hombre. "Creo que eso ha sido por falta de decisión mía, de timidez. Probablemente yo sea la única culpable, pero conozco mucho más el mundo femenino que el masculino".

Con modestia dice que escribe cuentos porque "me resulta más fácil y creo que no sé hacer una novela. Pero tengo mucha imaginación. La temática me surge a veces de las cosas más extrañas e increíbles".

Su intención como escritora, añade, "es transmitir algo a las mujeres, de cualquier tipo y de cualquier edad". Y busca transmitir lo positivo. "Si tenemos el alma preparada para recibir el bien y para que esto nos ayude en el dolor, estamos más fortalecidos. Debemos capitalizar las alegrías, las bendiciones, los instantes felices para que nos ayuden a tener fe", dice.

Jacques Maritain, el príncipe [artículo] Rodolfo Fortunatti.

Libros y documentos

AUTORÍA

Fortunatti, Rodolfo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Jacques Maritain, el príncipe [artículo] Rodolfo Fortunatti.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile